



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда
по правам человека. Российское
издание» № 10 (208) 2019 г.
Научно-аналитическое издание

Журнал зарегистрирован
в Министерстве Российской
Федерации по делам печати,
телерадиовещания и средств
массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации
Эл № ФС77-61293 от 07.04.2015 г.

Учредители:
ООО «Развитие правовых систем»,
Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов

Главный редактор
Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель
ООО «Развитие правовых систем»
127055 Москва, ул. Сушеская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015
E-mail: info@echr.today

Объединенный редакционный совет:

А.И. Ковлер (председатель),
А.А. Арутюнян, Ю.Ю. Берестнев,
Ф. Буайя, Г.И. Гаджиев, Й. Грозев,
Д.Ю. Давыдов, Д.И. Дедов,
Е.А. Поворова, М.А. Рожкова

Редакционная коллегия:

Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов,
Е.А. Поворова, Н.С. Степанов

Подписано в печать
04.10.2019 г.

Формат 60 × 84/8, гарнитура
CharterITC, усл.-печ. листов 19.

Объем выпуска 2.0 Мб

Минимальные системные
требования
Windows 2000 /XP;
процессор с частотой 2,0 ГГц;
512 Мб ОЗУ;
20 Мб свободного места
на жестком диске

Свободная цена

Перепечатка материалов,
а равно иное использование
в коммерческих и некоммерческих
целях возможны только
с письменного разрешения
редакции. Мнение редакции может
не совпадать с точкой зрения
авторов статей и аналитических
материалов.

© ООО «Развитие правовых
систем», 2019 г.

В оформлении дизайна издания
используется символика Совета
Европы и Европейского Суда
по правам человека

© Совет Европы / Архитектура:
Партнерство Ричарда Роджерса
(Richard Rogers Partnership)
(Европейский Суд по правам
человека)

Уважаемые читатели!

Октябрьский номер нашего журнала мы решили посвятить сразу нескольким правовым аспектам. Открывает его материал, который затрагивает острейшую проблему современной Европы – независимость судей и судебной власти. Свою глубокую озабоченность угрозами этим фундаментальным основам демократического государства, усиливающимися в целом ряде, казалось бы, вполне благополучных европейских стран, выражает Комиссар Совета Европы по правам человека Дуня Миятович.

Кроме того, мы продолжаем публикацию рекомендаций Комитета министров Совета Европы государствам-членам. В этом номере читайте Рекомендацию «О предотвращении сексизма и борьбе с ним», в которой, исходя из того, что «гендерное равенство является центральным элементом в защите прав человека», дается определение сексизма и предлагаются законодательные и политические меры, которые могут предотвратить нарушение этого равенства в разных сферах общественных отношений.

Вы сможете ознакомиться с давно ожидаемым обзором практики Европейского Суда за март 2019 года, а также текстами переводов семи судебных решений и постановлений по жалобам против Российской Федерации, среди которых особо обращает на себя внимание Постановление по делу «Волокитин и другие против Российской Федерации», посвященное продолжающемуся отказу российских властей от определения условий и порядка реализации права заявителей на погашение облигаций Государственного внутреннего выигрышного займа 1982 года или на получение какой-либо компенсации по этим облигациям, признанным в качестве внутреннего государственного займа.

Интерес представляет и Постановление по делу «Константинова и другие против Российской Федерации», касающееся вопросов приватизации жилья. Также предлагаем вам обратить внимание на Решение по жалобе «Василий Николаевич Протасов против Российской Федерации», в котором рассматривался вопрос, связанный с возвратом изъятого в рамках уголовного дела имущества.

Мы не так часто, как хотелось бы, публикуем важнейшие прецедентные решения Большой Палаты Европейского Суда по делам против других стран – членов Совета Европы, а среди них решения по жалобам против Германии встречаются совсем редко, что объясняется эффективно работающим в этом государстве механизмом разрешения споров на внутригосударственном уровне. Тем большее внимание стоит уделить Постановлению по делу «Фон Ганновер против Германии (№ 2)». В нем Европейский Суд рассматривал вопрос о необходимости установления баланса интересов между правом СМИ на свободу выражения мнения и распространения информации и правом лиц, хотя и являющихся публичными фигурами, на частную и семейную жизнь. Заявители, принцесса Монако и ее супруг, настаивали на том, что публикация их фотографий, сделанных во время отдыха, являлась вмешательством в частную жизнь.

Интерес к публичным персонам, подогреваемый как ими самими, так и СМИ, которые иногда готовы идти на крайние, порой преступные, способы получения этой информации, всегда находится в конфликте с правом этих людей на личную жизнь. Но вот имеют ли они «право на это право»? Рассмотрению данного вопроса посвящен доклад Комиссара Организации Объединенных Наций «Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век».

Вопрос об охране частной жизни, изображений и информации будет рассматриваться и в ноябрьском номере «Бюллетеня Европейского Суда по правам человека» на примере двух других постановлений.

Следите за нашими публикациями на сайте www.echr.today и на Facebook, а мы уже скоро вернемся к вам с ноябрьским, 209-м номером!

Главный редактор

Юрий Берестнев

Содержание

Выступления и интервью

Дуня Миятович. Независимость судей и судебной власти под угрозой 5

Обзоры практики Европейского Суда по правам человека

Аналитический обзор практики Европейского Суда по правам человека: март 2019 года 8

Документы Европейского Суда по правам человека

Постановления (решения) по жалобам против Российской Федерации¹

Ткаченко против Российской Федерации 31
[Tkachenko v. Russia] (жалоба № 28046/05)

Постановление от 20 марта 2018 г.

Заявители жаловались на то, что они были принудительно выселены из своего дома, находившегося на земельном участке, на котором впоследствии был построен многоквартирный дом, а им взамен был предоставлен дом в пригороде.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям совместно 5 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Волокитин и другие против Российской Федерации 40
[Volokitin and Others v. Russia]

(жалоба № 74087/10 и 13 других жалоб)

Постановление от 3 июля 2018 г.

Заявители жаловались на продолжающийся отказ властей Российской Федерации от определения условий и порядка реализации их права на погашение облигаций Государственного внутреннего выигрышного займа 1982 года или на получение какой-либо компенсации по этим облигациям, признанным в качестве внутреннего государственного займа.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика выплатить некоторым из заявителей различные суммы в качестве компенсации материального ущерба и морального вреда.

Сергей Рябов против Российской Федерации 52
[Sergey Ryabov v. Russia] (жалоба № 2674/07)

Постановление от 17 июля 2018 г.

Заявитель жаловался на то, что он подвергся жестокому обращению в период содержания под стражей в отделе внутренних дел и что использование признательных показаний, полученных в результате такого обращения, для вынесения ему приговора привело к несправедливому разбирательству дела в отношении него.

¹ Переводы И.В. Артамоновой, В.А. Власихина, Е.Г. Кольцова, Г.А. Николаева, А.С. Новиковой.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) и пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Василий Николаевич Протасов против Российской Федерации 62
[Vasiliy Nikolayevich Protasov v. Russia] (жалоба № 68429/13)

Решение от 11 сентября 2018 г.

Заявитель жаловался на отказ соответствующих органов власти и судов вернуть ему имущество, изъятое у него в ходе расследования по уголовному делу, когда последнее было прекращено.

Европейский Суд единогласно решил, что настоящая жалоба несовместима с требованиями статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции *ratione materiae*, и объявил ее неприемлемой для рассмотрения по существу в соответствии подпунктом «а» пункта 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

Стирманов против Российской Федерации 67
[Stirmanov v. Russia] (жалоба № 31816/08)

Постановление от 29 января 2019 г.

Заявитель жаловался на допущенное в отношении него нарушение принципа презумпции невиновности в результате того, что из мотивировочной части постановления прокурора об отказе в возбуждении уголовного дела можно было сделать вывод о том, что заявитель был признан виновным в совершении преступления.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 2 статьи 6 Конвенции (право на презумпцию невиновности), и обязал власти Российской Федерации выплатить заявителю 5 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Константинова и другие против Российской Федерации 75
[Konstantinova and Others v. Russia] (жалоба № 60708/13)

Постановление от 5 февраля 2019 г.

Заявители жаловались на неисполнение судебных решений, вынесенных в их пользу, а также на отсутствие эффективных средств правовой защиты в этой связи.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требование статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям совместно 7 800 евро в качестве компенсации морального вреда, а также в течение трех месяцев обеспечить исполнение вынесенных в пользу заявителей решений.

Скудаева против Российской Федерации 81
[Skudayeva v. Russia] (жалоба № 24014/07)

Постановление от 5 марта 2019 г.

Заявительница, являвшаяся журналисткой, жаловалась на то, что возбуждение против нее дела о диффамации нарушило ее право на свободу выражения мнения.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 10 Конвенции (право на свободу выражения мнения), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявительнице 2 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Постановления по жалобам против государств – участников Конвенции (кроме Российской Федерации)

Фон Ганновер против Германии (№ 2)	90
[Von Hannover v. Germany] (№ 2) (жалобы №№ 40660/08 и 60641/08)	

Постановление Большой Палаты Европейского Суда от 7 февраля 2012 г.

Заявители, принцесса Монако и ее муж, гражданин Германии, жаловались на отказ немецких судов запретить любую дальнейшую публикацию в средствах массовой информации их личных фотографий.

Большая Палата Европейского Суда единогласно постановила, что в данном деле власти Германии не допустили нарушения требований статьи 8 Конвенции (право на уважение частной и семейной жизни).

Документы Комитета министров Совета Европы

Рекомендация Комитета министров Совета Европы государствам-членам № CM/Rec(2019)1 «О предотвращении сексизма и борьбе с ним»	115
---	------------

Статьи и доклады

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека «Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век»	129
---	------------